



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: Limited
10 December 2011
Russian
Original: English

**Специальная рабочая группа
по дальнейшим обязательствам
для Сторон, включенных в приложение I,
согласно Киотскому протоколу
Шестнадцатая сессия, четвертая часть
Дурбан, 29 ноября – 9 декабря 2011 года**

Пункт 3 повестки дня

**Рассмотрение дальнейших обязательств
для Сторон, включенных в приложение I,
согласно Киотскому протоколу**

**Рассмотрение дальнейших обязательств
для Сторон, включенных в приложение I,
согласно Киотскому протоколу**

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

**Рекомендация Специальной рабочей группы по дальнейшим
обязательствам Сторон, включенных в приложение I, согласно
Киотскому протоколу**

Специальная рабочая группа по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу в ходе четвертой части своей шестнадцатой сессии постановила рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии:

Проект решения -/СМР.7

Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных последствиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющих в распоряжении Сторон, включенных в приложение I

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на то, что работа Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу по рассмотрению информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющих в распоряжении Сторон, включенных в приложение I (далее упоминаемых как потенциальные последствия), должна определяться и проводиться на основе пункта 3 статьи 2 и пункта 14 статьи 3 Киотского протокола, соответствующих положений и принципов Конвенции и наилучшей имеющейся научной, социальной, экологической и экономической информации,

подчеркивая, что работа Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу должна определяться конечной целью Конвенции, предусмотренной в ее статье 2,

отмечая, что рамки для рассмотрения потенциальных последствий были созданы на основании решений 15/СМР.1, 27/СМР.1 и 31/СМР.1,

отмечая также, что дальнейшая работа над этим вопросом должна, в соответствии с положениями, принципами и надлежащими статьями Конвенции и Киотского протокола к ней, основываться на соответствующих решениях Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, а также на работе, проводимой другими органами и в ходе других процессов в рамках Конвенции и Киотского протокола к ней, в целях сохранения подхода, согласующегося с работой, проводимой по линии других процессов РКИКООН,

отмечая далее, что стремление к сведению к минимуму неблагоприятных воздействий политики и мер по предотвращению изменения климата представляет собой общую озабоченность как для развивающихся, так и для развитых стран,

отмечая, что политика и меры по предотвращению изменения климата могут иметь как позитивные, так и негативные последствия,

отмечая также, что работа по рассмотрению потенциальных последствий должна быть сфокусирована на сведении к минимуму негативных последствий для Сторон, в особенности для Сторон, являющихся развивающимися странами,

отмечая проблемы, связанные с прогнозированием, отнесением на чей-либо счет и количественным определением потенциальных последствий,

подчеркивая важность статьи 3 Конвенции в процессе осуществления пункта 3 статьи 2 и пункта 14 статьи 3 Киотского протокола,

отмечая, что работа над потенциальными последствиями должна основываться на опыте Сторон и извлеченных уроках и учитывать роль национальной политики и мер, а также негативные и позитивные потенциальные последствия,

отмечая также, что воздействия потенциальных последствий могут зависеть от институционального потенциала и рамок регулирования в Сторонах, не включенных в приложение I к Конвенции,

1. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), *поддерживать* усилия Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), по укреплению такого потенциала и рамок в этой области;

2. *признает* необходимость углубления понимания потенциальных последствий и любых других наблюдаемых воздействий и тот факт, что этого можно достичь при помощи различных средств, в том числе:

a) регулярного и систематического представления всеми Сторонами, в частности в национальных сообщениях, максимально полной информации о потенциальных и наблюдаемых воздействиях политики и мер и регулярного рассмотрения этой информации;

b) оценки потенциальных последствий и наблюдаемых воздействий, проводимой, в частности, соответствующими национальными институтами и международными организациями;

c) информации в рамках проводимой другими органами РККООН работы, которая может иметь отношение к рассмотрению вопроса о потенциальных последствиях;

3. *призывает* Стороны, включенные в приложение I, разрабатывать политику и меры согласно статье 2 Киотского протокола с тем, чтобы такие усилия оказывали бы помощь в их действиях по осуществлению таких политики и мер согласно пункту 3 статьи 2 Киотского протокола;

4. *признает* решение -/CP.17¹, которым учреждается Форум для выполнения Программы работы по воздействию осуществления мер реагирования и в котором обобщаются все последовательные обсуждения, связанные с мерами реагирования согласно Конвенции.

¹ Проект решения, предложенный для принятия по пункту 16 повестки дня Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.